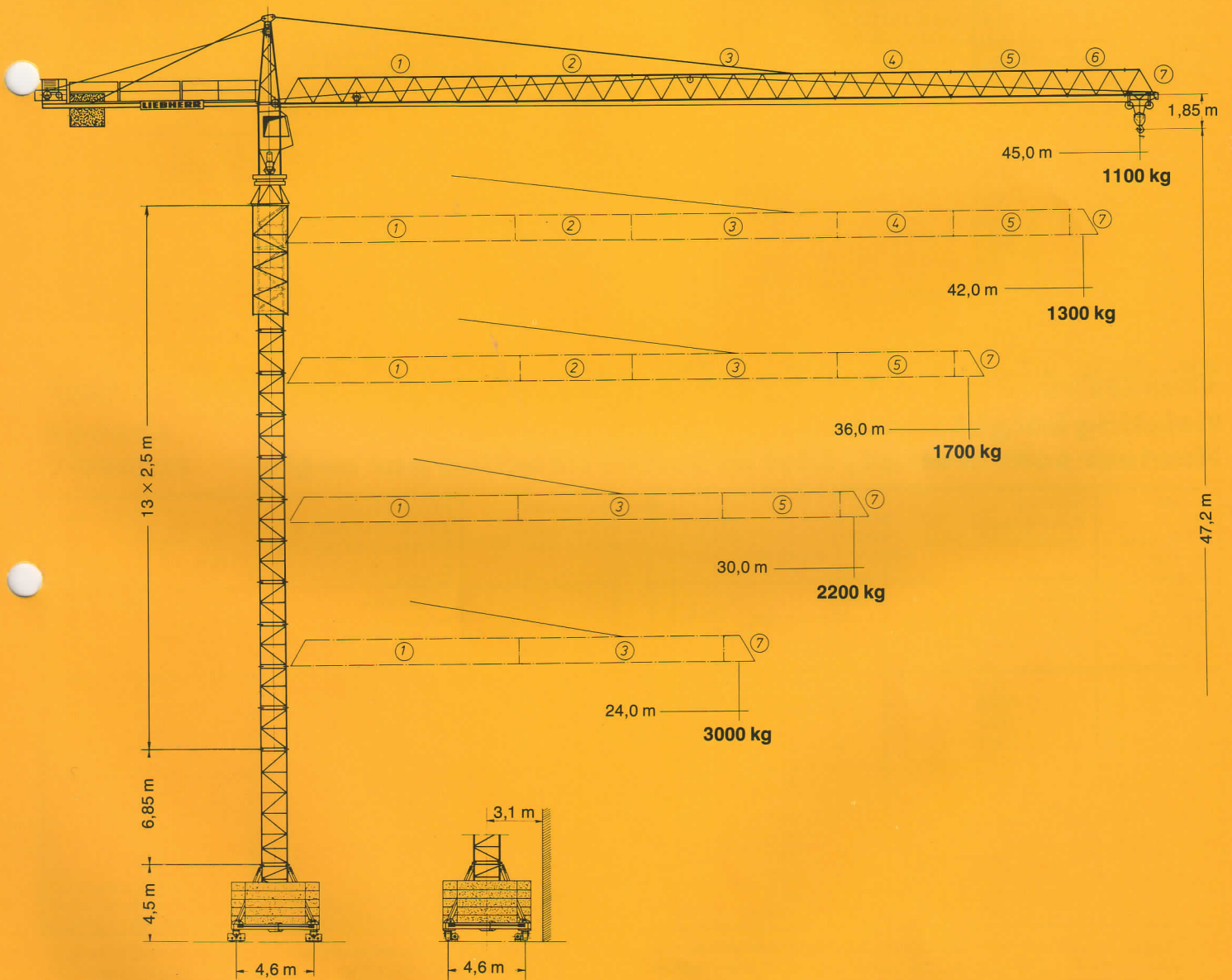
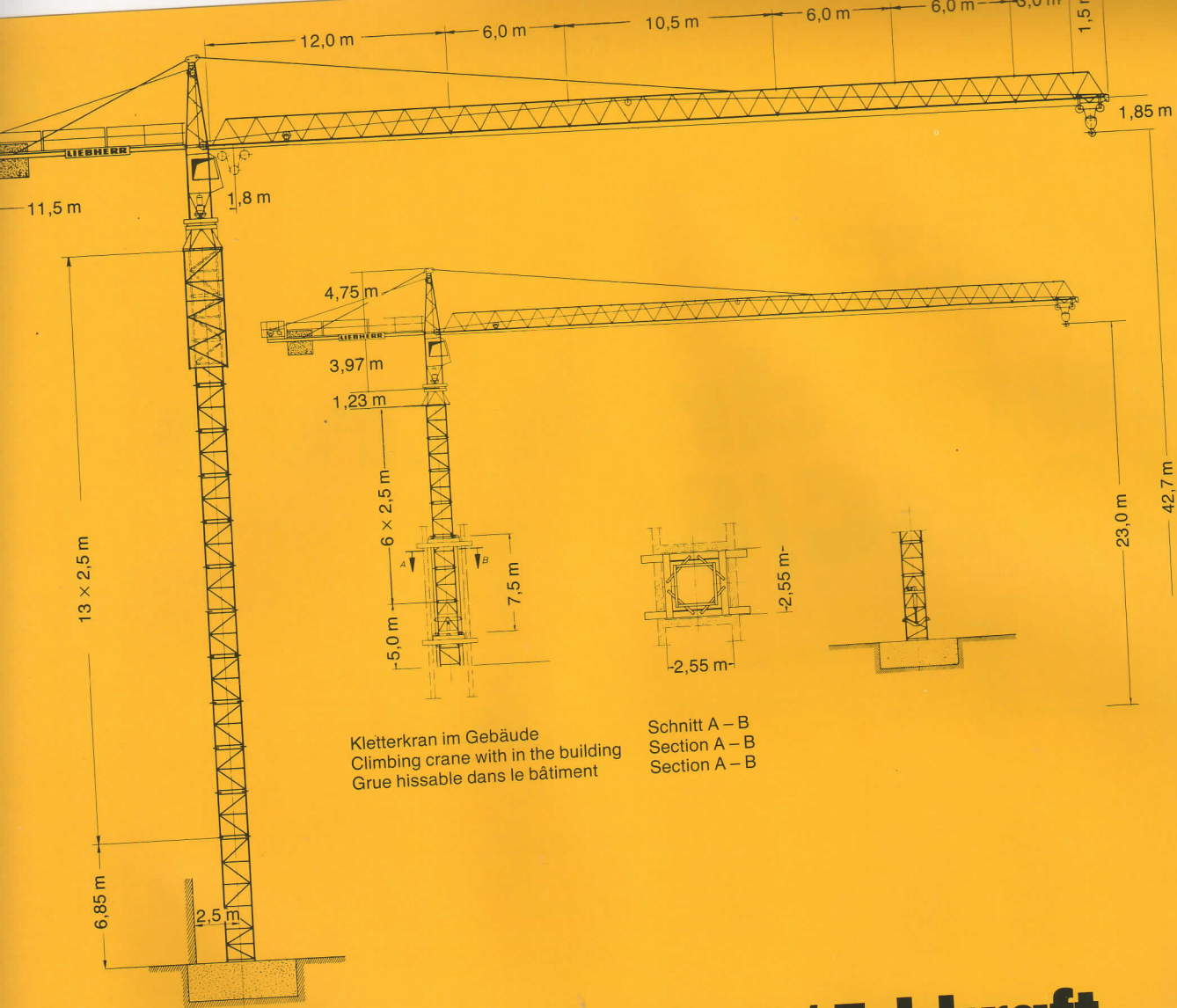


**Tower Crane
Grue à tour**

Turmdrehkran 63 HC/80



LIEBHERR



Kletterkran im Gebäude
Climbing crane with in the building
Grue hissable dans le bâtiment

Schnitt A - B
Section A - B
Section A - B

Hubhöhe / Zentralballast / Eckkraft

Hoisting height / Central ballast / Corner pressure

Hauteur sous crochet / Lest de base / Réaction par angle

Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre d'éléments de mât	Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet		Max. Zentralballast Max. central ballast Lest de base max. kg	Max. Eckkraft Max. corner pressure Réaction max. par angle kN**	
	stationär stationary sur pieds de scellement m	fahrbar mobile roulante sur rails m		in Betrieb in operation en service	außer Betrieb out of operation horse service
1	12,7	17,2	16100	254	173
2	15,2	19,7	16100	263	179
3	17,7	22,2	16100	274	205
4	20,2	24,7	21900	290	233
5	22,7	27,2	27700	316	284
6	25,2	29,7	33500	342	319
7	27,7	32,2	39300	369	369
8	30,2	34,7	45100	395	430
9	32,7	37,2	50900	422	494
10	35,2	39,7	56700	455	560
11	37,7	42,2	62500	500	630
12	40,2	44,7	74100	533	703
13*	42,7	47,2	68300	520	656

* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.
Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées sur demande.
** Umrechnung der Einheiten für Kräfte 1 kp ≈ 10 N; 10 kN ≈ 1 Mp. / Conversion of the units for forces. / Conversion des unités des forces.

63 HC/80

Caractéristiques pour grue sur rails

Radstand Wheel gauge Empattement	4,6 m
Spurweite Track gauge Ecartement de la voie	4,6 m

Innenkurvenradius Interior curve radius Rayon de courbe intérieur	8,5 m
Konstruktionsgewicht Dead weight Poids de construction	42000 kg

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity




Portée et charge

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche m	Max. Tragfähigkeit Max. capacity Charge max. m/kg	Ausladung und Tragfähigkeit m/kg Radius and capacity Portée et charge																		
		12,5	15,0	17,5	20,0	22,5	24,0	25,0	27,5	29,0	30,0	32,5	34,0	35,0	36,0	37,5	40,0	42,0	42,5	45,0
45,0	1,8 – 12,0 5600	5370	4370	3670	3140	2730	2520	2400	2130	2000	1910	1720	1630	1560	1510	1420	1300	1220	1200	1100
42,0	1,8 – 12,6 5600	5600	4610	3870	3320	2890	2670	2540	2260	2220	2030	1830	1730	1670	1600	1520	1390	1300		
36,0	1,8 – 13,2 5600	5600	4840	4070	3490	3040	2820	2680	2390	2240	2150	1940	1830	1760	1700					
30,0	1,8 – 13,4 5600	5600	4950	4160	3570	3110	2880	2750	2450	2300	2200									
24,0	1,8 – 13,9 5600	5600	5140	4320	3710	3240	3000													

Geschwindigkeiten

Speeds

Vitesses

	U/min 0,8 sl./min tr./min	5,0 kW
	11,0 / 45,0 m/min	3,0 kW
	25,0 m/min	2 × 3,0 kW

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Gang Gear Rapport	kg	m/min
22,0 kW Hubhöhe 59,0 m (2 Lagen) Hoisting height (2 layers) Hauteur sous crochet (2 couches)	1	5600	3,5
		5600	16,0
		3450	31,0
	2	3050	6,4
		3050	29,0
		1800	58,0

Technische Kenngröße nach BGL 2125-0063
Technical nominal size according to the construction machinery list (BGL)
Grandeur caractéristique suivant le barème d'emploi des appareils (BGL)

Gesamtmotorenleistung 34,4 kW
Total motor output
Puissance totale des moteurs

Gesamtanschlußwert (bei Gleichzeitigkeitsfaktor von 0,8)
Total power requirement (with a simultaneity factor of 0,8)
Puissance totale requise (avec un facteur de simultanéité de 0,8)

58,0 kVA

Technische Daten - Technical data

Caractéristiques techniques

Rep.	Anzahl Quantity	Benennung Description	Diese Liste kann nicht zur Ermittlung des kleinsten Transportvolumens verwendet werden. This list cannot be used for the calculation of the smallest transport volume.	Länge m Length m	Breite m Width m	Höhe m Height m	Einzelgew. kg Unit weight kg	Gesamtgew. kg Total weight kg
Rep.	Qté	Désignation	Cette liste ne peut pas être utilisée pour la calculation du plus petit volume de transport.	Longueur m	Largeur m	Hauteur m	Poids unitaire kg	Poids total kg
1	2	Fahrschemel mit Antrieb Rail bogie with drive Bogie moteur		1,38	0,88	0,87	980	1960
2	2	Fahrschemel ohne Antrieb Rail bogie without drive Bogie fou		1,17	0,60	0,87	780	1560
3	1	Tragholm lang Support arm long Longeron long		7,12	0,78	0,64		750
4	2	Tragholm kurz Support arm short Longeron court		3,45	0,56	0,61	350	700
5	2	Randträger Border support		4,02	0,09	0,15	85	750
6	2	Traverse		4,02	0,12	0,35	290	
6	4	Stützholm Support strut Hauban de châssis		3,78	0,14	0,20	175	700
7	1	Unterbogen-Turmstück Undercarriage tower section Elément de mât de châssis		3,49	2,06	2,06		1110
8	1	Führungsstück Guide section Cage télescopique		6,45	2,10	2,42		2660
9	13	Turmstück Tower section Elément de mât		2,50	1,80	1,80	870	11310
10	1	Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und Kud-Auflage Slewing platform cpl. with ball slewing ring and ring support Ensemble mât cabine avec pivot et couronne d'orientation		5,65	2,10	2,25		4200
11	1	Turmspitze Tower head section Porte-flèche		4,80	1,20	1,25		800
12	1	Hubwerkrahmen mit Schaltschrank Hoisting gear frame with switchgear cabinet Cadre de méc. de levage avec armoire électr.		2,91	1,56	0,8		1300
13	1	Gegenausleger Counter-jib Contre-flèche		11,20	2,10	0,45		1320
14	1	Ausleger-Anlenkstück Jib heel section and guying Pied de flèche		12,30	1,30	1,55		1500
15	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Elément interm. de flèche		10,75	1,10	1,55		870
16	3	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Elément interm. de flèche		6,25 6,25 6,20	1,10 1,10 1,10	1,50 1,50 1,47	524 406 338	1268
17	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Elément interm. de flèche		3,20	1,10	1,47		165
18	1	Ausleger-Kopfstück Jib head Pointe de flèche		2,00	1,10	1,68		181
19	1	Laufkatze Trolley Chariot de distribution		1,48	1,28	0,82		162
20	3	Kletterrahmen Climbing frame Cadre de hissage		2,50	2,33	0,43	800	2400
21	4	Kletterleitern Climbing ladders Echelles de hissage		6,20	0,10	0,20	105	420
22	1	Stapel Aufstiege und Podeste Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes		3,50	1,20	1,00		750
23	1	Grundturmstück Base tower section Mât de base		6,85	1,80	1,80		2090
24	1	Kletterstück ohne Presse Climbing unit without hydraulic jack Fût mobile de hissage sans vérin		5,00	1,80	1,80		2600
25	1	Turmstück lang Long tower section Elément de mât long		10,00	1,80	1,80		2600
26	2	Kiste mit Seilen und Kleinteilen Crate with small parts and ropes Caisse contenant des accessoires et câbles		1,10	1,00	1,24	750	1500
27	1	Hydraulik mit Stütz- und Klettertraverse Hydraulic unit with supporting and climbing brackets Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage		2,87	2,12	1,06		1000

Datenblatt Nr. 120 P - 2049 H 1 DIN 15018 - 1.83

Data sheet

Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Subject to alterations!

Sous réserve de modifications!

Printed in Fed. Rep. of Germany

Nehmen Sie Kontakt auf mit

Contact

Mettez-vous en rapport avec

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950 Biberach an der Riss 1,

Telefon (07351) 41-0, Telex 7 1802